

# OMPI



VA/CE/4/5

ORIGINAL : français

DATE : 12 octobre 2001

F

**ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**  
GENÈVE

**UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE  
DES ÉLÉMENTS FIGURATIFS DES MARQUES  
(UNION DE VIENNE)**

**COMITÉ D'EXPERTS**

**Quatrième session  
Genève, 8 – 12 octobre 2001**

RAPPORT

*adopté par le Comité d'experts*

## INTRODUCTION

1. Le Comité d'experts de l'Union de Vienne (ci-après dénommé "comité") a tenu sa quatrième session à Genève du 8 au 12 octobre 2001. Les membres suivants du comité étaient représentés à cette session : Autriche, Bulgarie, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, Roumanie, Slovénie, Suède (8). La Chine, le Congo, la Croatie, l'Espagne, l'ex-République yougoslave de Macédoine, la Hongrie, l'Irlande, le Japon, le Maroc, le Mozambique, la République dominicaine, la République tchèque, la Slovaquie, Sri Lanka, la Suisse, l'Ukraine, le Bureau Benelux des marques (BBM) et la Commission des Communautés européennes (CCE) étaient représentés par des observateurs.
2. La liste des participants fait l'objet de l'annexe I du présent rapport.
3. La session a été ouverte par M. Bruno Machado, directeur du Département des enregistrements internationaux de l'OMPI, qui a souhaité la bienvenue aux participants au nom du directeur général.

## ÉLECTION DU BUREAU

4. Le comité a élu à l'unanimité Mme Mira Rajh (Slovénie) présidente et Mmes Petra Asperger (Autriche) et Adela Cisneros Medina (Mexique) vice-présidentes.
5. M. Jean-Paul Hoebreck (OMPI) a assuré le secrétariat de la session.

## ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

6. Le comité a adopté à l'unanimité l'ordre du jour qui figure à l'annexe II du présent rapport.

## CONCLUSIONS, DISCUSSIONS ET DÉCISIONS

7. Conformément aux décisions prises par les organes directeurs de l'OMPI à leur dixième série de réunions (voir les paragraphes 51 et 52 du document AB/X/32), tenue du 24 septembre au 2 octobre 1979, le rapport de la présente session rend compte uniquement des conclusions (décisions, recommandations, opinions, etc.) du comité sans rendre compte, en particulier, des déclarations de tel ou tel participant, excepté lorsqu'une réserve relative à une conclusion particulière du comité a été émise ou réitérée après l'adoption de cette conclusion.

## ENTRÉE EN VIGUEUR DES MODIFICATIONS ET COMPLÉMENTS À APPORTER À LA QUATRIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE VIENNE

8. Les délibérations ont eu lieu sur la base du paragraphe 1 du document VA/CE/4/2.
9. Le comité est convenu que les modifications et compléments à apporter à la quatrième édition de la classification de Vienne entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003, ce qui implique que, conformément à l'article 6.1) de l'Arrangement de Vienne, la notification des décisions du comité d'experts soit envoyée par le Bureau international au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 2002.
10. Le comité a noté que le Bureau international préparera et publiera la nouvelle (cinquième) édition de la classification de Vienne, en français et en anglais, en septembre 2002.

## DURÉE DE LA PROCHAINE PÉRIODE DE RÉVISION

11. Les délibérations ont eu lieu sur la base des paragraphes 2 et 3 du document VA/CE/4/2.
12. Le comité est convenu que la prochaine période de révision aura, à l'instar des trois précédentes, une durée de cinq ans.

## MODIFICATION DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU COMITÉ D'EXPERTS

13. Les délibérations ont eu lieu sur la base des paragraphes 4 et 5 du document VA/CE/4/2.
14. Conformément à la proposition du Bureau international, le comité est convenu de modifier l'article 8 du règlement intérieur tel qu'il figure à l'annexe III du présent rapport.

## EXAMEN DES PROPOSITIONS DE MODIFICATIONS ET COMPLÉMENTS À APPORTER À LA QUATRIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE VIENNE

15. Les délibérations ont eu lieu sur la base des documents VA/CE/4/3 et 4, qui contiennent les propositions de modifications et compléments visant à modifier ou à compléter la quatrième édition de la classification de Vienne.
16. Le comité a examiné les propositions susmentionnées et, compte tenu des observations faites pendant la session, a adopté les modifications et compléments indiqués à l'annexe IV du présent rapport.

*17. Le comité a adopté le présent rapport à l'unanimité à la séance de clôture, le 12 octobre 2001.*

[Les annexes suivent]

ANNEXE I/ANNEX I  
(voir le paragraphe 2 du présent rapport/  
see paragraph 2 of this report)

LISTE DES PARTICIPANTS/  
LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/  
in the alphabetical order of the names in French of the States)

AUTRICHE/AUSTRIA

Petra ASPERGER (Mrs.), Lawyer, Austrian Patent Office, Vienna

BULGARIE/BULGARIA

Aglaida Simeonova IGNATOVA (Mrs.), Head, Trademarks Information Section, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

Aneta Vassileva KURKTCHIYSKA-TZANKOVA (Mrs.), Examiner, Trademarks Information Section, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

LUXEMBOURG

Katrien BAKKER (Mrs.), Expert in Classification, Benelux Trademark Office, The Hague

MEXIQUE/MEXICO

Adela CISNEROS MEDINA (Sra.), Coordinadora Departamental de Examen de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, México

Karla ORNELAS LOERA (Srta.), Agregada Diplomática, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Simonne STEVENS (Mrs.), Expert in Classification, Benelux Trademark Office, The Hague

Jennes H.A.C. DE MOL, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Venera LIMBIDIS (Mme), expert dans le domaine de l'examen des marques, Office de l'État pour les inventions et les marques, Bucarest

Aloma Elena POPESCU (Mme), expert dans le domaine de l'examen des marques, Office de l'État pour les inventions et les marques, Bucarest

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Mira RAJH (Mrs.), Head, National Trademark Section, Slovenian Intellectual Property Office, Ljubljana

Andreja ČERNIVEC (Mrs.), Senior Trademark Examiner, Slovenian Intellectual Property Office, Ljubljana

SUÈDE/SWEDEN

Tom KRONHÖFFER, Legal Officer, Swedish Patent and Registration Office, Söderhamn

Inger TÖRNQUIST (Mrs.), Trademark Examiner, Swedish Patent and Registration Office, Söderhamn

Eva ZAMEL (Mrs.), Trademark Examiner, Swedish Patent and Registration Office, Söderhamn

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

CHINE/CHINA

TAN Min (Mrs.), Deputy Section Chief, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce, Beijing

CONGO

Delphine BIKOUTA (Mme), premier conseiller, Mission permanente, Genève

CROATIE/CROATIA

Tomislav CURMAN, Trademark Examiner, State Intellectual Property Office, Zagreb

Alma KLEPAC (Mrs.), Trademark Examiner, State Intellectual Property Office, Zagreb

ESPAGNE/SPAIN

Monika HOLTMANN YDOATE (Mme), chef du Service d'examen des marques, Office espagnol des brevets et des marques, Madrid

Ana PAREDES PRIETO (Mme), conseillère, Mission permanente, Genève

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV  
REPUBLIC OF MACEDONIA

Elizabeta SIMONOVSKA (Mrs.), Head, Trademark Division, Industrial Property Protection Office, Skopje

HONGRIE/HUNGARY

Edit NAGYGYÖRGY (Mrs.), Trademark Examiner, International Trademark Section, Hungarian Patent Office, Budapest

IRLANDE/IRELAND

Anthony K. GALLAGHER, Senior Examiner, Patents Office, Kilkenny

JAPON/JAPAN

Naohito KANEKO, Trademark Examiner, Electronic Trademark Examination System Planning Office, Trade Mark Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office, Tokyo

Noriko YANAGI (Miss), Trademark Examiner, Trademark Policy Planning Office, Trademark Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office, Tokyo

Takashi YAMASHITA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Khalid SEBTI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MOZAMBIQUE

Julieta Domingas MUCHINE (Mrs.), Supervisor, Industrial Property Department, National Directorate of Industry, Maputo

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Federico A. CUELLO CAMILO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Isabel PADILLA ROMÁN (Srta.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jana DAVIDOVÁ (Mlle), examinateur des marques déposées internationales, Département des marques, Office de la propriété industrielle, Prague

Dana VELEBOVÁ (Mme), examinateur des appellations d'origine et des marques déposées internationales, Département des marques, Office de la propriété industrielle, Prague

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Milan MÁJEK, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA

Prasad KARIYAWASAM, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Gothami INDIKADAHENA (Mrs.), Counsellor (Economic and Commercial), Permanent Mission, Geneva

SUISSE/SWITZERLAND

Olivier HAYOZ, spécialiste classification de Vienne, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Monique MESSINA BIERI (Mme), spécialiste classification de Vienne, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

UKRAINE

Iryna KOZHARSKA (Mrs.), Head, Law Providing Division, Ukrainian Industrial Property Institute, Kyiv

Nataliya GORODYSKA (Mrs.), Senior Specialist, Examination of Application for Trademarks and Services and Industrial Designs Division, Ukrainian Industrial Property Institute, Kyiv

Lyudmyla ZAPOROZHETS (Ms.), Senior Specialist, Law Providing Division, Ukrainian Industrial Property Institute, Kyiv

III. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

BUREAU BENELUX DES MARQUES (BBM)/BENELUX TRADEMARK OFFICE (BBM)

Katrien BAKKER (Mrs.), Expert in Classification, Benelux Trademark Office, The Hague

Simonne STEVENS (Mrs.), Expert in Classification, Benelux Trademark Office, The Hague

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES (CCE)/COMMISSION OF THE  
EUROPEAN COMMUNITIES (CEC)

Vinciane VAN DER MAESEN (Mme), responsable de la classification de Vienne et de la recherche communautaire, Service technique de la vice-Présidence des affaires juridiques, Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles), Alicante



IV. BUREAU /OFFICERS

Présidente/Chair: Mira RAJH (Mrs.) (Slovénie/Slovenia)  
Vice-présidentes/  
Vice-Chairs: Petra ASPERGER (Mrs.) (Autriche/Austria)  
Adela CISNEROS MEDINA (Sra.) (Mexique/Mexico)  
Secrétaire/Secretary: Jean-Paul HOEBRECK (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA  
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Département des enregistrements internationaux/International Registrations Department:  
Bruno MACHADO (directeur/Director); Salvatore DI PALMA (directeur adjoint et chef,  
Section de l'administration/Deputy Director and Head, Administration Section); Jean-Paul  
HOEBRECK (chef de la Section des classifications internationales pour les marques et les  
dessins et modèles industriels/Head, International Trademark and Industrial Design  
Classifications Section)

[L'annexe II suit/  
Annex II follows]

ANNEXE II  
(voir le paragraphe 6 du présent rapport)

ORDRE DU JOUR

	<u>paragraphe</u> (annexes)
1. Ouverture de la session	3
2. Élection d'une présidente et de deux vice-présidentes	4
3. Adoption de l'ordre du jour Voir le présent document.	6 (II)
4. Entrée en vigueur des modifications et compléments à apporter à la classification de Vienne; durée de la prochaine période de révision; modification du règlement intérieur du comité d'experts Voir le document VA/CE/4/2.	8 – 14 (III)
5. Examen des propositions de modifications et compléments à apporter à la quatrième édition de la classification de Vienne Voir les documents VA/CE/4/3 et VA/CE/4/4.	15 – 16 (IV)
6. Adoption du rapport	17
7. Clôture de la session	

[L'annexe III suit]

ANNEXE III  
(voir le paragraphe 14 du présent rapport)

RÈGLEMENT INTÉRIEUR  
DU COMITÉ D'EXPERTS DE L'UNION DE VIENNE

(Article 5.4) de l'Arrangement de Vienne)

*adopté par le comité d'experts le 13 mai 1987,  
et modifié le 12 octobre 2001*

Article premier : Application des Règles générales de procédure

Le règlement intérieur du Comité d'experts de l'Union de Vienne (ci-après dénommé "comité d'experts") et des sous-comités et groupes de travail créés par ce dernier consiste dans les Règles générales de procédure de l'OMPI, complétées et modifiées par les dispositions des articles 5 et 6 de l'Arrangement de Vienne et par les dispositions ci-après.

Article 2 : Représentation et dépenses des délégations et des représentants

- 1) Un délégué ne peut représenter qu'un seul État.
- 2) Les dépenses de chaque délégation ou représentant sont supportées par le gouvernement ou l'organisation qui l'a désigné.

Article 3 : Sessions

- 1) Le comité d'experts se réunit au moins une fois tous les cinq ans sur convocation du directeur général.
- 2) Le comité d'experts se réunit en session extraordinaire sur convocation adressée par le directeur général à la demande d'un quart des États membres de l'Union de Vienne.
- 3) Les groupes de travail créés par le comité d'experts se réunissent aux dates et lieux fixés par lui ou par le directeur général en consultation avec le président du groupe de travail concerné.

Article 4 : Groupes de travail

1) Lorsqu'il crée un groupe de travail, le comité d'experts fixe son mandat et la fréquence de ses sessions et désigne

- i) en tant que membres ou observateurs, des États membres de l'Union de Vienne et
- ii) en tant qu'observateurs, des États membres de l'Union de Paris

ayant exprimé le désir d'être représentés à ses réunions.

2) Le Bureau Benelux des marques (BBM) est invité à participer en qualité d'observateur aux sessions de tout groupe de travail créé par le comité d'experts.

Article 5 : Statut des organisations intergouvernementales mentionnées aux articles 5.2)b) et 5.4) de l'Arrangement de Vienne

Les dispositions des articles 5.2)b) et 5.4) de l'Arrangement de Vienne s'appliquent à l'organisation intergouvernementale suivante :

Bureau Benelux des marques (BBM).

Article 6 : Bureau

- 1) Le comité d'experts élit un président et deux vice-présidents.
- 2) Tout groupe de travail créé par le comité d'experts élit un président et un vice-président.
- 3) Tout président ou vice-président sortant peut être immédiatement réélu à son poste.
- 4) Lorsque le président ou le président par intérim est le seul membre de la délégation d'un État membre, il peut prendre part au vote en sa qualité de délégué.
- 5) Les représentants des organisations intergouvernementales visées à l'article 5 peuvent être élus au bureau du comité d'experts ou de tout groupe de travail créé par ce dernier.

Article 7 : Adoption des modifications de la classification

Sauf dans des cas particuliers, les modifications de la classification sont adoptées à la fin de périodes déterminées. Le comité d'experts fixe la longueur de chaque période.

Article 8 : Publication du rapport

Le rapport relatif aux travaux de chaque session du comité d'experts ou un résumé établi par le Bureau international est publié dans la *Revue de l'OMPI* ou sur le site Web de l'OMPI sur l'Internet.

[L'annexe IV suit]

ANNEX IV/ANNEXE IV  
(see paragraph 16 of this report/  
voir le paragraphe 16 du présent rapport)

AMENDMENTS AND ADDITIONS TO BE INTRODUCED IN THE FOURTH EDITION OF THE VIENNA CLASSIFICATION/  
MODIFICATIONS ET COMPLÉMENTS À APPORTER À LA QUATRIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE VIENNE

**PART A/PARTIE A**

**AMENDMENTS/MODIFICATIONS**

A = Adopted amendment/Modification adoptée R = Rejected amendment/Modification rejetée

W = Proposal withdrawn/Proposition retirée

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	SK-1	*	1	13	1	Armillary spheres, planetaria, astronomic orbits, atomic models, molecular models  Sphères armillaires, planétariums, orbites astronomiques, schémas d'atomes, schémas de molécules		1	13	1	Armillary spheres  Sphères armillaires
R	SK-2	A	1	13	2	Armillary spheres, planetaria  Sphères armillaires, planétariums		1	13	2	Planetaria  Planétariums
R	SK-3	A	1	13	5	Astronomic orbits  Orbites astronomiques		1	13	5	Astronomic orbits  Orbites astronomiques
R	SK-4	A	1	13	10	Atomic orbits  Orbites atomiques		1	13	10	Atomic orbits  Orbites atomiques

Part A/Partie A  
page 2

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	SK-5	A	1	13	15	Atomic models, molecular models, representations of human, animal or vegetal cells  Schémas atomiques, schémas de molécules, représentations de cellules humaines, animales ou végétales		1	13	15	Atomic models, molecular models, representations of human, animal or vegetal cells  Schémas atomiques, schémas de molécules, représentations de cellules humaines ou végétales
R	NZ-1	A	1	17	6	Australia, Oceania  Australie, Océanie	A	1	17	6	Australia  Australie
R	NZ-2	A	1	17	6	Australia, Oceania  Australie, Océanie	A	1	17		Oceania  Océanie
R	SK-6	A	2	3	6	Women at their toilet, women making up  Femmes à leur toilette, femmes se maquillant	A	2	3	6	Women making up  Femmes se maquillant
A	BX-3 CE-1	*	2	3	10	Women wearing trousers  Femmes portant un pantalon	*	2	3	10	Women wearing city clothes  Femmes portant une tenue de ville
A	CN-2 CE-10		2	7	1	Heads or busts of man and woman (couple)  Têtes ou bustes d'homme et de femme (couple)		2	7	1	Heads or busts of man and woman (couple), heads or busts of adult and child  Têtes ou bustes d'homme et de femme (couple), têtes ou bustes d'adulte et d'enfant
A	CO-2 CE-11		2	9	8	Lips, mouths  Lèvres, bouches		2	9	8	Lips, mouths, tongues  Lèvres, bouches, langues

Part A/Partie A  
page 3

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	SK-7		5	13	15	Christmas trees, branches of Christmas trees Arbres de Noël, branches d'arbres de Noël		5	1		Christmas trees, branches of Christmas trees Arbres de Noël, branches d'arbres de Noël
R	SK-8		6	1	7	Grottoes Grottes		6	1	7	<To be deleted> <À supprimer>
R	SK-9	*	7	1	8	Houses, skyscrapers Maisons, gratte-ciel	*	7	1	8	Houses Maisons
A	WO-1		7	3	3	Bays, balconies, balustrades Baies, balcons, balustrades		7	3	3	Bays, balconies, balustrades, moucharabies Baies, balcons, balustrades, moucharabiehs
A	WO-2		8	1	6	Rusks, slices of bread, slices of bread spread with butter, jam or other edible substance of similar consistency Biscottes, tranches de pain, tartines		8	1	6	Rusks, slices of bread, slices of bread spread with butter, jam or other edible substance of similar consistency, sandwiches Biscottes, tranches de pain, tartines, sandwiches
A	MX-43 CE-12		8	1	18	Ices Glaces	*	8	1	18	Ices <u>Note:</u> Including wafer cones for ice cream Glaces <u>Note:</u> Y compris les cornets à crème glacée
R	SK-11		8	1	18	Ices Glaces		8	3		Ice creams Crèmes glacées
A	SK-12	A	8	5	4	Butchers' meat, pork products or fish in slices Tranches de viande, de charcuterie ou de poisson	A	8	5	4	Butchers' meat or pork products in slices Tranches de viande ou de charcuterie



Part A/Partie A  
page 4

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	SK-20		8	7	1	Soups or beverages (in plates, in cups, in bowls, in soup tureens, in glasses, etc.) Potages ou boissons (en assiette, en tasse, dans un bol, une soupière ou un verre, etc.)		8	7	1	<To be deleted>  <À supprimer>
R	SK-13		8	7	15	Baked custard, puddings, omelettes Flans, puddings, omelettes		8	3		Puddings Puddings
R	SK-14		8	7	15	Baked custard, puddings, omelettes Flans, puddings, omelettes		8	7	15	Baked custard, omelettes Flans, omelettes
R	SK-15		9	1	23	Bed coverings, cushions, eiderdowns <u>Note</u> : Bolsters are classified in 12.1.1. Couvertures de lit, coussins, édredons <u>Note</u> : Les traversins sont classés en 12.1.1.		9	1	23	Bed coverings, cushions, eiderdowns <u>Note</u> : Bolsters are classified in A 12.1.4. Couvertures de lit, coussins, édredons <u>Note</u> : Les traversins sont classés en A 12.1.4.
R	SK-16	*	9	5	1	Needles, thimbles, hooks, pins <u>Note</u> : See also 14.3.1. Aiguilles, dés à coudre, crochets, épingles <u>Note</u> : Voir aussi 14.3.1.	*	9	5	1	Sewing accessories <u>Note</u> : See also 14.3.1. Matériel de couture <u>Note</u> : Voir aussi 14.3.1.
R	SK-18	*	10	1	1	Tobacco Tabac	*	10	1	1	Tobacco products Produits de tabac
R	SK-19	*	10	1	10	Smokers' requisites, matches Articles pour fumeurs, allumettes	*	10	1	10	Smokers' requisites Articles pour fumeurs

Part A/Partie A  
page 5

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	WO-3	A	11	1	9	Spatulas, other table implements Spatules, autres pièces de couvert non classées dans les divisions 9.1 et 11.3	A	11	1	9	Spatulas, tart slices, other table implements Spatules, pelles à tartes, autres pièces de couvert non classées dans les divisions 11.3 et 20.1
W	WO-4	A	11	1	25	Other kitchen utensils or machines Autres ustensiles ou machines de cuisine	A	11	1	25	Other kitchen utensils or machines (including gas-lighters) Autres ustensiles ou machines de cuisine (y compris les allume-gaz)
R	SK-21	A	11	3	20	Containers, plates or dishes containing food or drink Récipients, assiettes ou plats avec des aliments ou boissons	A	1	3	20	Containers, plates or dishes containing food or drink Récipients, assiettes ou plats avec des aliments ou boissons
A	WO-5	A	12	1	19	Cupboards, sideboards Armoires, buffets	A	12	1	19	Cupboards, sideboards, safes, strongboxes Armoires, buffets, armoires blindées (coffres-forts)
R	SK-23	A	14	1	25	Other heavy ironmongery articles Autres articles de grosse quincaillerie	A	14	1	25	<To be deleted> <À supprimer>
A	WO-6	A	14	3	13	Terminal connectors for cables, cable clamps, collars, junction sleeves, rings, washers, eyelets, segments, joints, gaskets Cosses pour câbles, pince-câbles, colliers, manchons, anneaux, rondelles, oeillets, segments, joints	A	14	3	13	Terminal connectors for cables, cable clamps, collars, junction sleeves, rings, washers, eyelets, clips, segments, joints, gaskets Cosses pour câbles, pince-câbles, colliers, manchons, anneaux, rondelles, oeillets, clips, segments, joints

Part A/Partie A  
page 6

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	WO-7		14	7		<p>TOOLS</p> <p><u>Note:</u> Not including agricultural or horticultural implements classified in division 14.9.</p> <p>OUTILS</p> <p><u>Note:</u> Non compris les outils pour l'agriculture ou l'horticulture, classés dans la division 14.9.</p>		14	7		<p>TOOLS</p> <p><u>Notes:</u> (a) Including handles. (b) Not including agricultural or horticultural implements classified in division 14.9.</p> <p>OUTILS</p> <p><u>Notes:</u> a) Y compris leurs manches. b) Non compris les outils pour l'agriculture ou l'horticulture, classés dans la division 14.9.</p>
A	WO-8	A	14	7	9	<p>Wedge keys, spanners</p> <p>Clefs de serrage</p>	A	14	7	9	<p>Wedge keys, spanners, screwdrivers</p> <p>Clefs de serrage, tournevis</p>
A	WO-9	A	14	7	19	<p>Knives</p> <p>Couteaux</p>	A	14	7	19	<p>Knives, shoemakers' cutters</p> <p>Couteaux, tranchoirs de cordonniers</p>
A	WO-10		14	7	23	<p>Bricklayers' trowels and plasterers' hawks</p> <p>Truelles et taloches</p>		14	7	23	<p>Bricklayers' trowels and plasterers' hawks, spatulas other than artists' palette knives (20.1.1)</p> <p>Truelles et taloches, spatules, non comprises les spatules d'artistes peintres (20.1.1)</p>

Part A/Partie A  
page 7

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	WO-11		15	1	1	Machines for industry and industrial installations (such as for pressing, grinding, mixing, distilling or excavating)  Machines pour l'industrie et installations industrielles (par exemple à presser, broyer, mélanger, distiller ou creuser)		15	1	1	Machines for industry and industrial installations (such as for pressing, grinding, mixing, distilling or excavating, including millstones)  Machines pour l'industrie et installations industrielles (par exemple à presser, broyer, mélanger, distiller ou creuser, y compris les meules de moulins)
R	SK-24		15	1	7	Conveyor belts  Bandes transporteuses		18	1		Conveyors, funiculars, ski lifts, escalators  Transporteurs, funiculaires, téléskis, escaliers roulants
R	SK-25		15	5	1	Typewriters <u>Note</u> : Not including word processors (16.1.4).  Machines à écrire <u>Note</u> : Non compris les appareils pour le traitement de texte (16.1.4).		15	1	1	Typewriters <u>Note</u> : Not including word processors (A 16.1.6).  Machines à écrire <u>Note</u> : Non compris les appareils pour le traitement de texte (A 16.1.6).
R	SK-26	*	16	1	4	Telecommunication, television, sound recording or sound reproduction apparatus and equipment, computers  Appareils et équipements de télécommunication, de télévision, d'enregistrement ou de reproduction du son, ordinateurs	*	16	1	4	Telecommunication, television, sound recording or sound reproduction apparatus and equipment  Appareils et équipements de télécommunication, de télévision, d'enregistrement ou de reproduction du son

Part A/Partie A  
page 8

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	WO-12	A	17	5	25	Other measuring instruments, markers  Autres instruments de mesure, marqueurs	A	17	5	25	Other measuring instruments, markers, weather vanes, anemometers, wind-socks  Autres instruments de mesure, marqueurs, girouettes, anémomètres, manches à air
R	SK-27	A	18	1	2	Chariots for racing or combat, horse-drawn carriages with two wheels  Chars de course ou de combat, voitures hippomobiles à deux roues	A	18	1	2	Chariots for racing or combat  Chars de course ou de combat
R	SK-28	A	18	1	3	Horse-drawn carriages or chariots with four or more wheels  Voitures ou chars hippomobiles à quatre roues ou plus	A	18	1	3	Horse-drawn carriages or chariots with two, four or more wheels  Voitures ou chars hippomobiles à deux roues, à quatre roues ou plus
R	SK-29		18	1	25	Other means of transport not classified in divisions 18.3 and 18.5 <u>Notes:</u> (a) Including cable cars, ski lifts. (b) Not including escalators (7.3.15) and conveyor belts (15.1.7).  Autres moyens de transport non classés dans les divisions 18.3 et 18.5 <u>Notes :</u> a) Y compris les téléphériques, les téléskis. b) Non compris les escaliers roulants (7.3.15) et les bandes transporteuses (15.1.7).		18	1	25	Other means of transport not classified in divisions 18.3 and 18.5  Autres moyens de transport non classés dans les divisions 18.3 et 18.5

Part A/Partie A  
page 9

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	SK-30 CE-2		18	4		ANCHORS, BUOYS, LIFE BELTS ANCRES; BOUÉES OU CEINTURES DE SAUVETAGE		18	4		ANCHORS; BUOYS OR LIFE BELTS <Ne concerne pas la version française>
A	SK-31 CE-3	*	18	4	1	ANCHORS, BUOYS, LIFE BELTS ANCRES; BOUÉES OU CEINTURES DE SAUVETAGE	*	18	4	1	ANCHORS; BUOYS OR LIFE BELTS <Ne concerne pas la version française>
A	SK-32 CE-4	A	18	4	11	BUOYS, LIFE BELTS BOUÉES OU CEINTURES DE SAUVETAGE	A	18	4	11	BUOYS OR LIFE BELTS <Ne concerne pas la version française>
A	WO-13	*	19	1	3	LARGE NON-CYLINDRICAL OR NON-ELLIPTICAL CONTAINERS (such as packing cases, crates) GROS RÉCIPIENTS NON CYLINDRIQUES OU NON ELLIPTIQUES (par exemple caisses, harasses)	*	19	1	3	LARGE NON-CYLINDRICAL OR NON-ELLIPTICAL CONTAINERS (such as packing cases, crates, skips) GROS RÉCIPIENTS NON CYLINDRIQUES OU NON ELLIPTIQUES (par exemple caisses, harasses, conteneurs)
A	WO-14	A	19	1	12	BASKETS, INCLUDING BASKETS CARRIED ON THE BACK (dossers) CORBEILLES, PANIERS, HOTTES	A	19	1	12	BASKETS, INCLUDING BASKETS CARRIED ON THE BACK (dossers), PORTABLE BOTTLE CRATES CORBEILLES, PANIERS, HOTTES, CASIERS À BOUTEILLES PORTABLES
A	WO-15 CE-5	*	19	3	1	SMALL CYLINDRICAL OR ELLIPTICAL CONTAINERS (such as tubes for pills or for lipsticks, pots for cosmetic cream, preserve tins, jars) PETITS RÉCIPIENTS CYLINDRIQUES OU ELLIPTIQUES (par exemple tubes pour pilules ou pour bâton de rouge à lèvres, pots à crème cosmétique, boîtes de conserve, bocaux)	*	19	3	1	SMALL CYLINDRICAL OR ELLIPTICAL CONTAINERS (such as tubes for pills or for lipsticks, pots for cosmetic cream, preserve tins, jars, cans) PETITS RÉCIPIENTS CYLINDRIQUES OU ELLIPTIQUES (par exemple tubes pour pilules ou pour bâton de rouge à lèvres, pots à crème cosmétique, boîtes de conserve, bocaux, canettes)

Part A/Partie A  
page 10

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	WO-16	A	19	13	15	Plasters, bandages Emplâtres, pansements	A	19	13	15	Plasters, bandages, condoms Emplâtres, pansements, préservatifs
A	WO-17	*	20	1	1	Writing, drawing or painting materials (except 20.1.15 and 20.1.17)  Articles pour écrire, dessiner ou peindre (excepté 20.1.15 et 20.1.17)	*	20	1	1	Writing, drawing or painting materials, including artists' palette knives (except 20.1.15 and 20.1.17)  Articles pour écrire, dessiner ou peindre, y compris les spatules d'artistes peintres (excepté 20.1.15 et 20.1.17)
R	SK-33	A	20	1	16	Clapperboards Claquettes (claps)		16	3		Clapperboards Claquettes (claps)

Part A/Partie A  
page 11

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	WO-18 CE-6	*	20	1	17	<p>Other small office requisites <u>Notes:</u> (a) Includes in particular paper clips, pencil sharpeners, adhesive tape dispensers, inking pads. (b) Not including drawing pins (14.3.1) and office requisites classified in 17.5.1 and in division 20.5.</p> <p>Autres petits articles de bureau <u>Notes :</u> a) Comprend en particulier les trombones, taille-crayons, dévidoirs de bande collante, tampons encreurs. b) Non compris les punaises (14.3.1), les articles de bureau classés en 17.5.1 et dans la division 20.5.</p>	*	20	1	17	<p>Other small office requisites <u>Notes:</u> (a) Includes in particular paper clips, pencil sharpeners, adhesive tape dispensers, inking pads, toner cartridges. (b) Not including drawing pins (14.3.1) and office requisites classified in 17.5.1 and in division 20.5.</p> <p>Autres petits articles de bureau <u>Notes :</u> a) Comprend en particulier les trombones, taille-crayons, dévidoirs de bande collante, tampons encreurs, cartouches de toner. b) Non compris les punaises (14.3.1), les articles de bureau classés en 17.5.1 et dans la division 20.5.</p>
A	WO-19 CE-7		20	5	16	<p>Bank, credit or identification cards, magnetic or not  Cartes bancaires, de crédit ou d'identification, magnétiques ou non</p>		20	5	16	<p>Bank, credit or identification cards, bar-coded or not, magnetic or not  Cartes bancaires, de crédit ou d'identification munies d'un code-barre ou non, magnétiques ou non</p>



Part A/Partie A  
page 12

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	SK-34	*	20	7	1	Books, magazines, newspapers, bookbindings, binders Livres, revues, journaux, reliures, classeurs		20	7	1	Books Livres
R	SK-35	A	20	7	2	Books, magazines, newspapers Livres, revues, journaux		20	7	2	Magazines, newspapers Revues, journaux
R	SK-36	A	20	7	5	Bookbindings, binders Reliures, classeurs		20	7	5	Bookbindings, binders Reliures, classeurs
R	SK-37	A	20	7	7	Headings of newspapers or magazines En-têtes de journaux ou de revues		20	7	7	Headings of newspapers or magazines En-têtes de journaux ou de revues
R	SK-38	A	21	1	7	Packs of cards, playing cards Jeux de cartes, cartes de jeu	A	21	1	7	<To be deleted> <À supprimer>
W	WO-21	*	22	5	1	Pictures Tableaux	*	22	5	1	Pictures, including frames for pictures and portraits Tableaux, y compris les cadres pour tableaux et portraits
R	SK-39	A	24	5	21	Golden fleece Toison d'or	A	24	5	21	<To be deleted> <À supprimer>
W	WO-22	*	25	1	9	Framework and frames Cadres et encadrements	*	25	1	9	Framework and frames, not including those for pictures and portraits Cadres et encadrements, non compris ceux pour tableaux et portraits

Part A/Partie A  
page 13

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	SK-41 CE-13	A	26	2	8	Semi-ellipses containing letters Demi-ellipses contenant des lettres	A	26	2	8	Semi-circles or semi-ellipses containing letters Demi-cercles ou demi-ellipses contenant des lettres
A	SK-42 CE-14	A	26	2	9	Semi-ellipses with dark surface Demi-ellipses avec surface foncée	A	26	2	9	Semi-circles or semi-ellipses with dark surface Demi-cercles ou demi-ellipses avec surface foncée
A	WO-23 CE-8		28	17		INSCRIPTIONS IN HISTORICAL CHARACTERS  INSCRIPTIONS EN CARACTÈRES HISTORIQUES		28	17		INSCRIPTIONS IN HISTORICAL, CUNEIFORM OR HIEROGLYPHIC CHARACTERS  INSCRIPTIONS EN CARACTÈRES HISTORIQUES, CUNÉIFORMES OU HIÉROGLYPHIQUES

[Part B follows/  
La partie B suit]

**PART B/PARTIE B**

**ADDITIONS/COMPLÉMENTS**

A = Adopted addition/Complément adopté

R = Rejected addition/Complément rejeté

W = Proposal withdrawn/Proposition retirée

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
W	CN-1		1	1		Stars representing a human's face or the head of an animal Étoiles représentant un visage humain ou une tête d'animal
W	BX-1		1	7	4	Full or crescent moon or half-moon with stars Pleine lune ou croissant ou demi-lune avec étoiles
R	PH-1		1	15		Springs of water Sources d'eau
R	LT-1		2	1		Hunters Chasseurs
R	PH-2		2	1		Men sewing (for example shoemakers) Hommes en train de coudre (par exemple cordonniers)
R	NZ-3		2	3		Witches Sorcières
R	PH-3		2	3		Musicians, women with musical instruments, conductress of orchestra Musiciennes, femmes chefs d'orchestre
R	BX-2		2	3	10	Grotesque women Femmes grotesques

Part B/Partie B  
page 2

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	PH-4 CE-9	*	2	5	20	Children with musical instruments Enfants avec des instruments de musique
R	PH-5		2	5		Acrobats, athletes, jugglers, children practicing sports Acrobates, athlètes, jongleurs, enfants pratiquant un sport
R	PH-6		2	5		Children wearing underclothes, a bathing costume or other light costume Enfants portant des sous-vêtements, un costume de bain ou vêtus légèrement
R	CN-2		2	7		Heads or busts of adults and children Têtes ou bustes d'adultes et d'enfants
R	CO-1		2	9		Nose Nez
R	CO-2		2	9		Tongue Langue
A	CO-3		2	9	24	Lungs (respiratory system) Poumons (appareil respiratoire)
R	CN-3		3			Eyes of various animals Yeux de divers animaux
R	CO-4		3	1		Monkeys Singes

Part B/Partie B  
page 3

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-5		3	1		Koalas Koalas
R	PH-7		3	2		Animals of Series II standing Animaux de la série II debout
R	PH-8		3	2		Animals of Series II lying down Animaux de la série II couchés
R	PH-9		3	2		Animals of Series II sitting down Animaux de la série II assis
R	PH-10		3	2		Animals of Series II rearing, bounding Animaux de la série II dressés, bondissant
R	PH-11		3	3		Animals of Series III standing Animaux de la série III debout
R	PH-12		3	3		Animals of Series III lying down Animaux de la série III couchés
R	PH-13		3	3		Animals of Series III sitting down Animaux de la série III assis
R	PH-14		3	3		Animals of Series III facing each other Animaux de la série III opposés

Part B/Partie B  
page 4

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	PH-15		3	4		Animals of Series IV standing Animaux de la série IV debout
A	PH-16	A	3	4	19	Animals of Series IV lying down Animaux de la série IV couchés
R	PH-17		3	4		Animals of Series IV sitting down Animaux de la série IV assis
R	PH-18		3	4		Animals of Series IV facing each other Animaux de la série IV opposés
R	BX-4		3	6	6	Bones Os
R	CO-6		3	7		Toucans Toucans
R	CO-7		3	7		Parrots Perroquets
R	CO-8		3	7		Macaws Aras

Part B/Partie B  
page 5

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-9		3	7		Australian parakeets Perroquets australiens
R	BX-5		3	7	19	Heads Têtes
R	CO-10		3	13		Mosquitoes Moustiques
R	CO-11		3	13		Cockroaches Cafards
R	CO-12		3	13		Centipedes Mille-pattes
R	CO-13		4	5		Letters representing a personage Lettres représentant un personnage
R	CO-14		4	5		Letters representing an animal Lettres représentant un animal
R	CO-15		5	3		Aloe Aloes
R	CO-16		5	3		Basil Basilic

Part B/Partie B  
page 6

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-17		5	3		Rue Rue
R	CO-18		5	3		Rosemary Romarin
R	CO-19		5	5		Heliconias Héliconias
R	CO-20		5	5		Freesias Frésias
R	CO-21		5	5		Pompons Fleurs à pompons
R	CO-22		5	5		Arum lilies Arums
R	CO-23		5	5		Alstroemerias Lutins
R	CO-24		5	5		Carnations Oeillets
R	CO-25		5	5		Anthuriums Anthuriums



Part B/Partie B  
page 7

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-53		5	7		Seeds, fruits Graines, fruits
R	LT-2		5	7		Hops Houblon
W	MX-48		7			Prefabricated houses Maisons préfabriquées
A	SK-10	*	7	1	15	Filling stations (gasoline) Stations d'essence
W	MX-26		8			Any kind of chewing gum Tout type de chewing-gum
R	MX-43		8			Wafer cones for ice cream Cornets à crème glacée
R	MX-44		8			Ice lollipops Bâtonnets glacés à l'eau
W	MX-74		8			Animal food pellets Croquettes pour animaux
W	MX-75		8			Packed meats for animals Viande emballée pour animaux

Part B/Partie B  
page 8

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-26		8	1		Doughnuts Donuts
R	CO-27		8	1		Cornmeal cakes Arepas
R	CO-28		8	1		Turnovers Empanadas
R	MX-9		9			Clothing for dolls Vêtements pour poupées
W	MX-36		9			Clothes pegs Pinces pour étendre le linge
W	MX-37		9			Clothes hangers Cintres à vêtements
R	MX-46		9			Dishcloths Torchons à vaisselle
A	CO-29	A	9	3	7	Ponchos Ponchos
R	CO-30		9	3		Shawls Châles

Part B/Partie B  
page 9

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
A	SK-17	A	9	9	10	Carpet slippers Pantoufles
R	MX-1		10			Eyeshadow, mascara Ombres à paupières, mascara
R	MX-5		10			Women's make-up Maquillage pour femmes
R	MX-14		10			Make-up for disguise Maquillage pour se déguiser
W	MX-25		10			Disposable hand towels Essuie-mains jetables
W	MX-28		10			Birth control devices (condoms) Préservatifs
W	MX-34		10			Paper bags Sacs en papier
R	MX-35		10			Supermarket bags with handles Sacs à provisions avec poignées

Part B/Partie B  
page 10

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	MX-45		10			Dental floss Fil dentaire
R	MX-78		10			Wigs Perruques
R	MX-80		10			Hair pins, slides, bands and ornaments Épingles à cheveux, barrettes, bandeaux et autres accessoires
R	BX-6		10	3	17	Purses Porte-monnaie
W	MX-19		11			Disposable dishes Plats jetables
R	MX-47		11			Dishcloths Torchons à vaisselle
R	MX-49		11			Ice cream serving scoops Cuillères portionneuses à crème glacée
R	MX-50		11			Confectionery icing tubes and accessories, including moulds Accessoires de pâtisserie et tubes de décoration, y compris des moules
A	PH-19	A	11	1	22	Rolling pins Rouleaux à pâtisserie

Part B/Partie B  
page 11

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-31		11	3		Floorcloths Serpillières
R	CO-32		11	3		Window cleaning blades Raclettes à vitres
R	CO-33		11	3		Multi-purpose cloths Chiffons à usages multiples
R	LT-3		11	3		Stylized containers Récipients stylisés
W	MX-11		12			Dolls' furniture Meubles à poupées
A	SK-22	A	12	3	4	Showers Douches
W	BX-7		12	3	4	Showers and their components Douches et leurs parties constitutives
R	PH-20		13	3		Hot and cold water dispensers Distributeurs d'eau chaude et d'eau froide
R	CO-34		14	9		Watering hoses Tuyaux d'arrosage

Part B/Partie B  
page 12

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	MX-20		15			Microwave ovens Fours à micro-ondes
W	MX-21		15			Binding machines Machines à relier
R	MX-15		16			Electronic games Jeux électroniques
A	MX-17	A	16	1	13	Microphones Microphones
A	MX-18	A	16	1	14	Headphones Casques d'écoute
W	MX-56		16			Internet advertisements for goods or services Publicités sur Internet des produits ou des services
R	MX-57		16			Pagers Bippers
R	MX-58		16			Cellular telephones Téléphones cellulaires
R	MX-59		16			Scanners Scanners

Part B/Partie B  
page 13

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	MX-60		16			Copiers, duplicators Photocopieuses
R	MX-61		16			Printers Imprimantes
R	MX-62		16			CD players and CD burners Lecteurs et graveurs de CD
R	MX-63		16			DVD players Lecteurs de DVD
R	MX-64		16			Compact discs (CDs) Disques compacts (CD)
R	MX-65		16			Digital video discs (DVDs) Vidéodisques numériques (DVD)
R	MX-66		16			Floppy disks for computer and packaging Disquettes pour ordinateurs et emballage
A	MX-67	A	16	1	7	Computer mice Souris pour ordinateurs
A	MX-68	A	16	1	8	Computer keyboards Claviers d'ordinateurs

Part B/Partie B  
page 14

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	MX-69		16			Central processing units (CPUs) Unités centrales d'ordinateurs (UC)
W	MX-77		16			Video recorders Caméras vidéo
W	BX-8		16	1	7	Keyboards and keys Claviers et touches
R	CO-35		18	1		Windshields Pare-brises
R	MX-24		19			Sanitary pads Serviettes hygiéniques
R	MX-30		19			Orthodontic devices for patients (false teeth, braces, bridges, etc.) Appareils d'orthodontie destinés aux patients (dentiers, appareils dentaires, bridges, etc.)
W	MX-33		19			Aluminium foil for packing food Papier en aluminium pour l'emballage des aliments
W	MX-38		19			Paper bags Emballages tetra-pack
W	MX-39		19			Supermarket bags with handles Emballages tetra-brick



Part B/Partie B  
page 15

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	MX-41		19			Disposable containers for jellies, desserts and yoghurt Emballages jetables pour gelées, flans et yaourts
R	MX-42		19			Caps for food containers Couvercles pour récipients alimentaires
W	MX-51		19			Confectionery icing tubes and accessories, including moulds Accessoires de pâtisserie et tubes de décoration, y compris des moules
R	MX-52		19			Containers with perforated caps for powders Récipients avec couvercles perforés pour le talc
W	MX-53		19			Kitchen paper rolls (towels) Rouleaux d'essuie-tout (serviettes)
R	MX-72		19			Vacuum flasks and canteens Thermos et gourdes
R	MX-79		19			All kinds of cardboard box Tout type de boîte en carton
W	MX-81		19			Caps for tetrahedral containers (mainly for juices) Couvercles pour emballages tetra-pack (principalement pour les jus)
A	CO-36	A	19	13	22	Stethoscopes Stéthoscopes

Part B/Partie B  
page 16

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-37		19	13		Microscopes Microscopes
R	CO-38		19	13		Masks Masques
A	WO-16	A	19	13	13	Condoms Préservatifs
R	MX-2		20			Erasers Gommes
W	MX-16		20			Ink for stamps Encre pour timbres
W	MX-22		20			Spirals for binding machines Spirales pour machines à relier
R	MX-23		20			Self-adhesive sheets for note pads Papiers adhésifs pour notes (post-it)
W	MX-29		20			Paper rolls for cash registers Rouleaux de papier pour caisses enregistreuses
W	MX-31		20			Orthodontic devices for patients (false teeth, braces, bridges, etc.) Appareils d'orthodontie destinés aux patients (dentiers, appareils dentaires, bridges, etc.)

Part B/Partie B  
page 17

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION			PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	
R	MX-32		20		Fountain pens and stylographs Stylographes
W	MX-40		20		Invitation cards (weddings, graduations, etc.) Cartes d'invitation (mariage, diplôme, etc.)
R	MX-54		20		Posters Affiches
R	MX-55		20		Brochures Brochures
W	MX-73		20		Congratulation and gift cards Cartes pour cadeaux et cartes de voeux
R	MX-3		21		Stuffed toys Jouets en peluche
W	MX-4		21		Plastic dolls and toys Poupées et jouets en plastique
W	MX-6		21		String toys Jouets en corde

Part B/Partie B  
page 18

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	MX-7		21			Table games Jeux sur table
W	MX-8		21			Dolls' houses Maisons de poupées
W	MX-10		21			Clothing for dolls Vêtements pour poupées
W	MX-12		21			Dolls' furniture Meubles à poupées
W	MX-13		21			Dolls' accessories Accessoires pour poupées
R	MX-27		21			Diving suits and equipments Combinaisons et équipements de plongée
R	MX-70		21			Clothing display dummies Mannequins pour vêtements
R	MX-76		21			Toys and games for animals Jouets et jeux pour animaux
R	CO-39		21	1		Balloons, crackers Ballons à air, ballons à eau

Part B/Partie B  
page 19

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-40		21	1		Piñatas (party bombs) Piñatas
R	WO-20		21	1	18	Magic wands Baguettes de magiciens
R	CO-41		21	3		Posconas Posconas
R	CO-42		21	3		Vaulting poles Perches pour le saut
R	CO-43		21	3		Trampolines Trampolines
R	PH-21		24	9		Crowns with representations of heavenly bodies or natural phenomena Couronnes avec la représentation de corps célestes ou de phénomènes naturels
R	PH-22		24	13		Crosses within any other geometrical figures or solids Croix dans d'autres figures géométriques ou solides
R	PH-23		24	13		Crosses formed by any figurative elements Croix formées d'éléments figuratifs quelconques
A	CO-44	A	24	17	4	Exclamation marks, question marks Signes d'exclamation, signes d'interrogation

Part B/Partie B  
page 20

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-45		24	17		Question marks Signes d'interrogation
R	CO-46		24	17		At-sign (@) Arobase
R	CO-47		24	17		Alpha sign Alpha
R	SK-40		24	17		At-symbol (@) Arobase (@)
R	BX-9		24	17	16	Verification signs (V) Signes de vérification (V)
A	BX-10		24	17	17	At-symbol (@) Arobase (@)
A	BX-11		24	17	18	Currency symbols Symboles monétaires
R	CO-48		26	1		Geometrical figures containing lines Figures géométriques contenant des lignes

Part B/Partie B  
page 21

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	CO-49		26	1		Geometrical figures containing geometrical solids Figures géométriques contenant des corps géométriques
R	CO-50		26	2		Segments or sectors containing a geometrical figure Segments ou secteurs contenant une figure géométrique
R	CO-51		26	2		Segments or sectors containing geometrical solids Segments ou secteurs contenant des corps géométriques
R	CO-52		26	2		Segments or sectors juxtaposed Segments ou secteurs juxtaposés
R	SK-41		26	2		Semi-circles containing letters Demi-cercles contenant des lettres
R	SK-42		26	2		Semi-circles with a dark surface Demi-cercles avec surface foncée
R	PH-24		26	4		Quadrilaterals with one or more truncated or rounded angles Quadrilatères avec un ou plusieurs angles tronqués ou arrondis
A	PH-25	*	26	5	8	Polygons with one or more truncated or rounded angles Polygones avec un ou plusieurs angles tronqués ou arrondis

Part B/Partie B  
page 22

A, R, W	Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION
		*A	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section	
R	PH-26		26	11		Bifurcated lines Lignes qui bifurquent
R	PH-27		26	13		Doodles or random scribbles Gribouillis ou griffonnages tracés au hasard
R	CO-54					Weelchairs Fauteuils roulants
W	MX-71					Religious articles Articles religieux
R	NZ-4					SOUNDS SONS
R	NZ-5					SMELLS ODEURS
R	NZ-6					3-DIMENSIONAL SHAPES FORMES TRIDIMENSIONNELLES
R	NZ-7					INDIGENOUS ELEMENTS ÉLÉMENTS AUTOCHTONES

[End of Annex IV and of document/  
Fin de l'annexe IV et du document]